



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

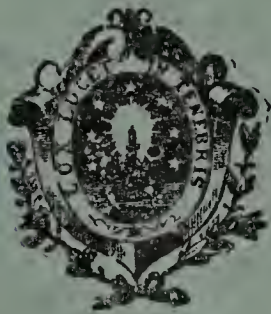
AÑO XI

15 DE DICIEMBRE DE 1929

N.º 256

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA



SUMARIO

Návidad. — El año que se va y el año que viene. — La potencia del Evangelio. — Página femenina. — Un hogar para personas ancianas y desamparadas. — Sección de la Escuela Dominical. — ¿Qué es la fe?—Muer-te trágica de un domador. — Ecos valdenses. — Ofrendas para "Men-sajero Valdense". — Suscripciones abonadas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE. -- (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 6.00 m.n argentina.

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año.....	\$ 2.50 o/u.	\$ 6.00 m/n.
" semestre	" 1.25 "	" 3.00 "
" trimestre	" 0.65 "	" 1.60 "

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario. Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en la Paz, los segundos y cuartos jueves en casa de J. S. Rostagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.

Rincón del Rey: Alberto Jourdan.

Colonia Suiza: Alfredo Robert.

Cosmopolita: Enrique Beux.

Barker: Emilio Rivoir.

Artilleros: Julio Long.

Quintón: Emilio Gonnet.

Tarariras: Arturo Davyt.

Estanzuela: Humberto Perrachon.

San Pedro: José Negrin.

Riachuelo: David Barolin.

Colonia: Diego Nimmo.

Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandú y Conchillas: Daniel Breeze.

San Salvador: Juan Daniel Rostan.

Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).

Nin y Silva: Timóteo J. Dalmás, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Constantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe)

Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.

Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

San Gustavo: Juan Barolin Cayrus (Prov. de Entre Ríos).

Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).

Villa Alba: Alejandro Héctor Bertin.

Triángulo: Augusto Gonnet.

Villa Iris: Augusto Negrin.

Monte Nieves: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay

Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGÍA EXCLUSIVAMENTE

Ejido, 1525 MONTEVIDEO

DR. JUAN C. OTERO SIRI

Medicina, Cirujía - Niños

Rayos X, Radioscopías - Radiografías

ROSARIO ORIENTAL

Mensajero Valdense

Año XI — Núm. 256

15 de Diciembre de 1929

DIRECTOR: ERNESTO TRON

COLONIA VALDENSE (URUGUAY)

**MENSAJERO VALDEN-
SE desea a todos sus
lectores muy felices
fiestas de Navidad y
Año Nuevo.**

NAVIDAD

«Y José subió de Galilea, de la ciudad de Nazareth, a Judea, a la ciudad de David, llamada Belén, porque era de la casa y linaje de David, para ser empadronada con María, desposada con él, la cual estaba encinta.

Y aconteció que estando ellos allí, se le cumplió a María el tiempo de su alumbramiento, y dió a luz a su hijo primogénito, y le envolvió en pañales y acostóle en un pesebre; porque no había lugar para ellos en el mesón.

Había pastores en la misma región que pasaban las vigiliass de la noche en el campo guardando su rebaño. Y se les presentó un ángel del Señor, y la gloria del Señor brilló en derredor de ellos, y tuvieron gran temor. Y el ángel les dijo: No temáis, porque he aquí os doy nuevas de gran gozo el cual será para todo el pueblo; porque os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es Cristo, el Señor. Esto os será por señal: Hallaréis un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre. Y repentinamente apareció con el ángel una multitud de las huestes celestiales que alababan a Dios y decían:

¡Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz entre los hombres que son de su agrado!

Y sucedió que como los ángeles se fueron de ellos al cielo, los pastores decíanse unos a otros: pasemos ahora a Belén, y veamos esto que ha sucedido, y que el Señor nos ha manifestado. Fueron apresurados y hallaron a María, a José y al niño acostado en el pesebre. Y habiéndole visto, refirieron lo que se les había dicho acerca de este niño. Y cuantos le oyeron se maravillaron de las cosas que decían los pastores. Pero María retenía todas estas cosas en su corazón. Y se volvieron los pastores, glorificando y alabando a Dios por todas las cosas que habían oído y visto, según les había sido anunciado».

El año que se va y el año que viene

El término de un año y el principio de otro es siempre una época particularmente solemne en la cual nos sentimos impulsados a meditar seriamente sobre la vida.

Una simple mirada retrospectiva nos revela, por un lado todas las luchas, las dificultades, las congojas y las derrotas sufridas,

Rogamos encarecidamente a todos los suscriptores, ponerse al día antes del 31 de Diciembre.

y por el otro, las victorias, las satisfacciones, los goces, las recompensas de nuestros esfuerzos en el cumplimiento de nuestro deber. Es un cuadro en que se ven sombras y luces.

Si meditamos de una manera detenida sobre el año fenecido y sobre todo el tiempo de nuestra vida transecurrido hasta ahora, veremos desaparecer las sombras y brillar las luces, o, mejor dicho, la luz, la plena y radiante luz de la gracia divina que nunca se agota, y nuestros corazones, rebosantes de agradecimiento, entonan espontáneamente el hermoso himno:

Dios hasta aquí me acompañó
Con su gracia y cariño.
De día y de noche me guardó
Cual tierno padre al niño;
El hasta aquí mi guía fué,
Fortaleció mi débil pie
Y me allanó el camino.

Con estos pensamientos miramos hacia el nuevo año que se aproxima, con toda confianza. Sabemos que nos traerá nuevas luchas, nuevas responsabilidades y nuevas pruebas. El año 1930 nos recuerda el 19.º siglo del Pentecostés y nos llama naturalmente a una acción más decidida a favor del Evangelio, a una consagración más completa al Cristo. Pero no hay por qué preocuparse del porvenir. Con el apóstol Pablo exclamemos: Si Dios está con nosotros ¿quién estará contra nosotros?

E. T.

La potencia del Evangelio

“No me avergüenzo del Evangelio, porque es potencia de Dios para la salvación de todo el que cree” (Rom. 1|16).

Nadie puede poner en duda que el Evangelio sea una potencia. Basta, para convenirse de esto, pensar con detención en sus progresos prodigiosos, a pesar de sus humildes principios. Algunos hombres que se decían discípulos de un crucificado, indefensos, expuestos a toda violencia, con la sola arma de la palabra y del amor, emprendieron la conquista del mundo. Aristas humanas, eso era una locura! Sin embargo, aquellos hombres humildes realizaron una obra extraordinaria;

suscitaron una oposición terrible, una revolución en todo el mundo. ¿Cómo se explica eso? Por el hecho de que el Evangelio, que ellos llevaron por todas partes, era una potencia, una fuerza, una virtud que obraba en los corazones humanos y los iba transformando paulatinamente como la levadura leuda toda la masa.

Después del tercer siglo, el Cristianismo fué reconocido como religión oficial del Estado. Desde ese instante quedó como estancado en su marcha progresiva tan admirable. ¿Había acaso perdido su fuerza expansiva? No. Ese hecho lamentable fué debido al hecho de que el Cristianismo fué reducido al formalismo, al ritualismo, al dogmatismo. Dió toda la importancia a lo exterior, en lugar de poner énfasis sobre la vida espiritual. Al transformarse en algo material, dejando de ser un factor puramente espiritual, se debilitó. Más tarde volvió a recobrar su fuerza primitiva y verdadera al ocupar otra vez el único puesto que le pertenece: el corazón humano.

* * *

El apóstol Pablo dice que el Evangelio es potencia de Dios para salvación. Con eso determina el objeto que se propone alcanzar y que se resume en estas elocuentes palabras: la salvación humana.

Ninguna ciencia, ninguna filosofía, ningún sistema de gobierno, ninguna legislación, han podido conseguir hacer hombres nuevos. El Cristo lo ha conseguido y lo consigue y esa es su mayor gloria, que nadie le puede quitar.

Es necesario recordar aquí muy a menudo, que el Cristianismo ha sido falseado, arrastrado en el barro y comprometido por los que se hacían pasar por sus representantes oficiales, que se han servido de él, en muchos casos, para tiranizar las conciencias, cometer injusticias, oprimir a los pobres, especular sobre los ignorantes y hacer uso de toda clase de violencias. Todo eso ha hecho un gran mal a la religión de Cristo, que muchos confunden con tiranía, obscurantismo y superstición. Es tiempo de corregir ese error tan funesto y dar al Cristianismo su valor característico de potencia que redime al hombre y lo transforma en una nueva criatura, libre del mal y siervo del bien.

* * *

Esa potencia es para todos los que creen. Eso equivale a decir que es necesario que el Cristianismo sea encarnado en seres que lo viven, que lo aceptan de una manera integral. Es necesario que estemos unidos íntima y personalmente con nuestro Maestro, que nos abandonemos sin hesitaciones, de una manera confiada y alegre, a él. He ahí el secreto de la fuerza. La potencia del evangelio se manifiesta cuando nos dejamos inspirar por el Cristo; la inspiración nos vendrá cuando hayamos renunciado a nosotros mismos, permitiendo así que el Cristo obre libremente por medio nuestro. La fuerza no está en el que pone la levadura, sino en la levadura misma. Si ésta es buena, la masa leudará. Eso equivale a decir que la potencia del Evangelio no está en nosotros sino en el Evangelio; cuanto más fielmente lo pongamos en los corazones humanos, más eficaz será su obra de transformación. Esa obra está lejos de ser terminada. Al amparo de una civilización que lleva al nombre de cristiana, se esconden cosas anticristianas: el juego de azar legalizado, la prostitución, el alcoholismo, la trata de blancas, la deslealtad política, la deshonestidad comercial, etc. En el mismo seno de nuestras iglesias, ¡cuántos males, cuánto entredicho! La masa no está leudada todavía. Es menester que todos los que tienen el santo anhelo de seguir al Cristo se levanten y se pongan al servicio del Maestro, de manera que, en la actualidad como en los primitivos siglos de la Iglesia cristiana, el Evangelio sea la potencia de Dios.

E. T.

Página femenina

La frivolidad

Isaías 3:16-24; Amós 4:1-2.

Con un poco de atención, vemos que casi todo en nuestra vida está regido por pequeñeces; pequeñeces que entorpecidas por lo más diminuto que imaginar se pueda... causan grandes dificultades, a veces grandes perjuicios, otras indecibles sufrimientos.

Las cosas pequeñas tienen una gran importancia. Ha poco, la bella Holanda casi sufre inmensos perjuicios en una de sus regiones más prósperas. Por falta de una pe-

queña fuerca, un potente dique estuvo a punto de desplomarse y cultivos magníficos fueron en parte llevados con ímpetu por las aguas. Un pequeño descuido causó grandes males.

Todos conocemos las molestias causadas por el bicho colorado. Apenas mayor que la punta de una aguja y, sin embargo, ¡cuán molesta es la picadura de ese parásito diminuto!

Vemos, pues, que las cosas pequeñas tienen un papel importante en la vida de los individuos. Son, pues, dignas de tenerse en cuenta, pero jamás deben dominarnos.

Dícese que las mujeres suelen dejarse dominar con facilidad por cosas pequeñas, quizás porque con sus mil quehaceres diarios tienen que atender a tanta menudencia, que a pesar suyo, se vuelven muy minuciosas.

De ahí que la mujer que no lucha contra las minuciosidades de la vida doméstica, se vuelva un poco esclava de pequeñeces.

Hay en la vida de la mujer muchas pequeñeces que deben atenderse, pero que no deben dominarla.

Así, es lógico y natural que la mujer desee ser atractiva y bien parecida, pero ¡cuidado con creer que eso basta para ser mujer!

Del mismo modo que una flor perfumada será siempre preferida a aquélla que sólo ofrece brillantes colores y esbeltas formas, así la mujer bien parecida pero sin belleza interior, es como una flor sin perfume. Atrae, sí, pero nada más.

La mujer no está en el mundo para seguir la moda con trajes más o menos decentes, para afeitar el hermoso rostro que Dios le dió con afeites y pinturas que tarde o temprano le darán un dejo de vejez prematura. Las mujeres que pasan su vida ocupándose de trajes, del último pendentif a usarse, de atavíos, están dominadas por pequeñeces. Día llegará en que en sus hogares, sus esposos, prometidos o hermanos necesiten un poco de fuerza, una mano ayudadora, una mente fuerte, un corazón valiente, y no habrá ni corazón ni mano ni mente que responda!

¿Por qué? Porque el corazón y la mente están repletos de pequeñeces; estas pequeñeces invadieron todo y no quedó ningún lugarcito para ideas altas y nobles!

Cumplamos como mujeres nuestros deberes de la vida cotidiana, pero al lado de ellos tengamos tiempo cada día para sentarnos a los

pies del Maestro para meditar, para evocar su actividad constante, su caridad infinita, y para orar. Esta es la única manera de evitar ser una mujer frívola.

Así, a los pies del Maestro, se aprenderá a dejar muchas cosas inútiles.

Entonces se tendrá siempre tiempo, siempre dinero, siempre caridad, siempre amor, para todos los que necesiten esas flores de la vida que son las más bellas, las más perfumadas las más dulces, las más propias del alma femenina!

A. M.

Un hogar para personas ancianas y desamparadas

Una sola palabra, una simple preocupación expresada por una persona en su lecho de muerte, constituye, muy a menudo, para nosotros los que sobrevivimos, una elocuente indicación de lo que nos incumbe hacer.

Los ancianos que sufren sin cuidados solícitos y afectuosos, fué una de las últimas preocupaciones de nuestro querido extinto el Pastor Daniel Armand Ugón. En los días de su penosa enfermedad, al verse rodeado de los cuidados afanosos y cariñosos de los miembros de su familia y de los amigos, pensaba con tierna solicitud en todos aquellos ancianos privados de cariño y de cuidados. Esta noble preocupación de aquel hombre venerable, en sus últimos días de vida, nos ha trazado providencialmente el camino que debemos seguir. A la pregunta que, con toda espontaneidad, nos hemos hecho: ¿cuál será el mejor homenaje a rendir a la memoria de Daniel Armand Ugón?, una contestación se impuso: construir una casa de misericordia para ancianos y desamparados, es decir, para los que desean pasar el resto de sus días en una atmósfera de paz y de amor.

El Consistorio de la Iglesia Evangélica Valdense, de Colonia Valdense, que tuvo el honor de ser presidido por el Pastor Daniel Armand Ugón durante 42 años ininterrumpidos, tomó la iniciativa, en su sesión del 4 de setiembre del año corriente, de construir un refugio o un hogar para personas ancianas y desamparadas, en su memoria. Esta iniciativa fué acogida favorablemente por el público

valdense en general; por lo tanto, el mismo Consistorio, en su sesión del 1.º de octubre del corriente año, resolvió elevar a consideración de la Comisión de Distrito, que es la autoridad representativa y ejecutiva de nuestra Iglesia sudamericana, lo que sigue:

1.º Que se edifique, en Colonia Valdense, un Refugio para personas ancianas y desamparadas, en memoria del Uastor Daniel Armand Ugón.

2.º Podrán ser asiladas personas evangélicas o no evangélicas. Se dará la preferencia siempre a las personas evangélicas en el caso de tener que elegir entre dos pedidos.

3.º La institución dependerá de la Conferencia, que nombrará una comisión anual para dirigirla.

4.º Los fondos necesarios para la constitución del Refugio, serán conseguidos por medio de colectas y donaciones:

5.º En la espera de una resolución oficial de la Conferencia, se ruega a la Comisión de Distrito comunicar a las iglesias este proyecto y nombrar una Comisión que presente a la Conferencia un informe detallado.

La Comisión de Distrito aprobó plenamente el proyecto y nombró, para integrar la Comisión que ha de informar a la Conferencia, a las siguientes personas:

Señores Daniel Armand Ugón, Enrique Beux, Guido Rivoir, Juan P. Malán (hijo) y Ernesto Tron. Esta Comisión tuvo su primera reunión plenaria el día 9 de diciembre, en Colonia Valdense. Fueron designados los señores Ernesto Tron y Juan P. Malán (hijo) presidente y secretario respectivamente.

Hubo un largo cambio de ideas acerca de la construcción de un Refugio para personas ancianas y desamparadas, de los gastos del edificio, del terreno en donde podría ser ubicado en Colonia Valdense, del personal necesario, de los asilados, del sostenimiento de la institución, etc.

Se fijó la suma de \$ 15.000 o/u. para el costo del edificio, \$ 2.500 para el mueblaje, \$ 6.500 anuales para los gastos que anualmente demandará el sostén del Refugio. Todas estas cifras son aproximadas y susceptibles, naturalmente, de modificaciones a raíz de un examen más detenido del proyecto. Se designaron, pues, tres subcomisiones, las que tendrán a su cargo el estudio de los tres puntos siguientes: construcción del edificio, regla-

mento y manera de arbitrar recursos pro edificio y para el sostenimiento de la obra.

Nos alegramos de ver que el proyecto encuentra la más franca y entusiasta acogida en todas partes. Es una ocasión que nos es ofrecida de realizar una obra buena, netamente cristiana e inspirada en los puros principios evangélicos de amor y servicio para los demás. Además es una espléndida oportunidad que se nos presenta para festejar dignamente el centenario de la independencia uruguaya y el grande aniversario que toda la cristiandad se prepara a celebrar durante el año 1930.

E. T.

Sección de la Escuela Dominical

(Por exceso de material esta lección no apareció en el número anterior).

22 de diciembre

(Para niños de 3 a 6 años)

Repásese la lección del día 8.

Trabajo: Prepárese un regalito para un niño pobre que no recibirá nada para Navidad. Ayúdese a los niños en sus preparativos. Enséñese una frase cariñosa para los padres, para los abuelos, etc., con motivo de Navidad: "Muy feliz Navidad, mi papá querido, mi mamá querida, mi abuelito, etcétera".

(Para niños de 6 a 9 años)

LA HISTORIA DEL NIÑO JESÚS

Lucas 2: 1-20.

Relátese con animación este bellísimo cuento y recálquese que Navidad es una fiesta de amor y que durante ese tiempo hay que preocuparse, sobre todo, en pensar en traer dicha a los demás. Prepárese en la clase un cajón o un canasto que se forrará para recibir los regalos que todos los niños traerán para ser ofrecidos a huérfanos, a pobres, a ciegos, a personas tristes, a viejecitos, etc., y que se entregará a los des-

tinatarios el día de Navidad. Insístase en el hecho de que causar alegría a otros por el amor al niño Jesús, es traer regalos a Jesús mismo.

(Para niños de 9 a 12 años)

LA HISTORIA DEL NIÑO JESÚS

Lucas 2: 1-20.

Que los niños reciten de memoria, entre todos, toda esta hermosa narración, estudiada ya, evocándola. Que toda la clase decida traer regalos blancos para el Rey Jesús, destinándolos a personas u obras que ellos mismos elegirán. Prepárese una mesa para el ofrecimiento de estos regalos, o de resoluciones de trabajar más para Dios; los obsequios deben venir con el nombre del destinatario, envueltos con prolijidad. Insístase en la satisfacción íntima de dar antes que recibir, y agradézcase cada ofrenda presentada por cada niño. Hágase una oración implorando la bendición divina sobre los donantes y para que cada don sea hecho con profundo amor.

El día de Navidad el grupo de niños repartirá las ofrendas a los destinatarios y será la mejor fiesta de Navidad! Se hará una provisión de amor, que será, sin duda, el mejor modo de comenzar el Año Nuevo!

29 de diciembre

(Para niños de 3 a 6 años)

Revisión: Revísense las lecciones anotadas y relacionadas con la infancia del niño Jesús; preséntese cada lámina y hágase hablar a los niños sobre lo que ven en ella.

Revisión: Repásense los versos enseñados.

Oración: Gracias, ¡oh Dios! por las clases de todo el año. Amén. (Que cada niño salude a su maestro y le dé las gracias por su trabajo anual).

(Para niños de 6 a 9 años)

Revisión: Repásese la visita de los pastores y de los magos al niño Jesús. Insístase en que el don de Jesús debe inspirarnos para ser generosos y desinteresados.

Revisión: Repásense los versos estudiados.

Cooperación del hogar: Los padres deben ayudar a los maestros para que los niños expresen su espíritu desinteresado. En Dinamarca, para Navidad, en todos los hogares se ata una gavilla de trigo al lado del techo para que ningún pájaro esté sin alimento.

(Para niños de 9 a 12 años)

LA TRANSMIGURACIÓN

Marcos 9:2-10; además, léase Marcos 8:31-38.

Hágase un relato de la lección «Fue bello, muy bello lo que ocurrió allá sobre la montaña». Así deben haberse expresado los discípulos. Así decimos cuando sentimos cosas tan bellas que hasta las palabras nos faltan. Una paz inmensa, un bienestar único sienten los discípulos en presencia del Maestro brillante de gloria, acompañado de los dos héroes de la historia judía: Moisés y Elías. La propuesta de Pedro ¿qué indica? Así es también cuando se siente a Jesús cerca de uno; uno quisiera que el tiempo no pasara y quedase siempre así, muy cerca de Jesús, amándole mucho. ¿Habéis sentido a Jesús cerca de vosotros alguna vez? ¿Queréis hacer esa experiencia? Vale la pena. Buscad a Dios, diciéndole que lo queréis sentir y pondrá en El toda vuestra confianza y vendrá, como viene mamita cuando la llamáis!

¿Qué voz vino del cielo para Jesús? Pedro, Santiago y Juan saben ahora quién es Jesús, de veras.

Ese gozo de los discípulos en la montaña junto a Jesús, hoy muchas personas lo poseen. Conocí a una señora, paralizada por muchos años, que tenía sobre su cara —a pesar de sus dolores— una alegría del cielo. Cuántas veces al sentirme algo triste, fui a buscar ánimo al lado de esa enferma, y cuántas veces al volver a mi casa, lágrimas caían de mis ojos al pensar en la lección que me daba esa señora, amiga de Dios! Todos los que hallan a Jesús tienen esa dicha. Para hallar a Jesús hay que luchar contra el mal, hay que amar, hay que orar, y Jesús viene!

Resolución: Buscar a Jesús con más ahinco.

¿Qué es la fe?

Esta pregunta la dirigió un médico incrédulo, una noche que se hallaba en casa de uno de sus amigos, comerciante piadoso.

Este se sonrió, y volviéndose hacia su hijo, niño de ocho años, que estaba muy ocupado en aquel momento en disponer un ejército de soldados de plomo, le dijo:

—Hijo mío, pon tus soldados en su caja y vete a la cama.

¡Pobre niño! ¡Cuánto le costaba separarse tan temprano de su juguete favorito! Dirigió hacia su padre una mirada que equivalía a un humilde ruego; pero las facciones de éste expresaban una voluntad tan inflexible, que se apresuró a detener las lágrimas que ya asomaban a sus ojos, y después de poner en orden sus soldados y de dar un beso a su padre, salió.

—Doctor, ahí tiene usted la fe — dijo el comerciante.

Entonces volvió a llamar con acento bondadoso a su hijo, y le dijo al oído:

—Oye, hijo, tanto vale decírtelo ahora como más tarde; irás conmigo a un viaje que debo hacer en las vacaciones de la próxima pascua.

Imposible es describir la alegría del niño. Volviéndose entonces el padre hacia su amigo, le dijo:

—Eso se llama creer. Hay en este niño el germen de un hombre de fe. Ojalá sepa abandonarse con igual humildad y amor, igual obediencia y confianza en manos de su Padre Celestial, y su fe será recompensada al igual de la de Abraham, el padre de los creyentes.

El médico se puso muy pensativo. Después de permanecer en silencio un momento, dijo:

—Más he aprendido esta noche sobre la fe, que en todas las predicaciones que he oído sobre este asunto.

(De «El Cruzado»).

Muerte trágica de un domador

Un domador de fieras daba hace algunos años una representación en un gran teatro. Ponía en la escena sus leones, sus tigres, sus leopardos y sus hienas, asombrando a la concurrencia con la fuerza de sus músculos y su dominio de los animales.

Al fin, presentó una soberbia serpiente boa de treinta y cinco pies de largo. La había comprado cuando acababa de nacer; y durante veinticinco años la había manejado diariamente, a tal extremo, que parecía inofensiva cuando se hallaba bajo la mirada de su amo. Este la había visto crecer, y muchas veces la había llevado en su seno.

Se levantaba el telón: algunos músicos ocultos en los árboles dejan escapar sonidos armoniosos y dulces a los cuales se mezcla pronto un silbido. Es la boa, a quien la música atrae. Se detiene: sus ojos despiden relámpagos y todo su cuerpo se anima. Un hombre sale entonces del espeso follaje: sus miradas se encuentran, y la serpiente se aplana. El domador queda victorioso.

Bajo su dirección, el animal lleva a cabo una serie de aterradores ejercicios. A una señal se aproxima a su amo y empieza a enredarse lentamente alrededor de su cuerpo. Va subiendo cada vez más, hasta que su horrible cabeza se levanta por encima de la del domador. Este deja escapar un grito ahogado y los espectadores aplauden ruidosamente.

Pero sus voces de regocijo expiran en sus labios. El grito del domador había sido un grito de agonía. Los repliegues fríos y viscosos lo habían apretado por última vez: el hombre había sido estrangulado.

El público, horrorizado, oyó crujir los huesos uno tras otro, a medida que la serpiente apretaba cada vez más a su víctima. La que había sido juguete del hombre, se había convertido en dueña; la esclava de veinticinco años, había vencido a su domador. He ahí una fiel imagen del pecado.

Aquel que cede a una pasión cualquiera, tiene una serpiente en su seno. Podrá fácilmente dominar al monstruo cuando acaba de nacer; si lo deja vivir, podrá esclavizarlo por algún tiempo; pero el monstruo irá creciendo sin cesar, y a medida que el desdichado se vaya haciendo el esclavo de su pasión, ésta le enlazará con sus pliegues, apretando su alma con más fuerza, hasta que la destruya. ¡Trata al pecado como él te tratará! No tengas compasión de él, porque él no la tendrá de tí. Será tu asesino, como allá en el Edén fué el asesino del mundo: mátales o él te matará a tí.

(De «El Cruzado»).

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — Hállase algo delicada de salud la señora P. P. de Armand Ugón. Fué a Montevideo para someterse a una intervención quirúrgica.

—Muy mejorada de sus dolencias la señora Susana R. de Griot.

—Completamente restablecido el señor Leopoldo Geymonat.

—Se realizaron los exámenes de fin de curso de la escuela local, con asistencia del señor Subinspector de Escuelas y maestros que formaban, junto con la Comisión Fomento, la Comisión Visitadora examinadora de fin de año.

—Dentro de pocos días la fábrica «La Valdesia» dará principio a la elaboración propia de ese establecimiento, en su nuevo edificio.

—Nos visitaron el señor J. P. Gonnet y su señora esposa.

—Celebróse una reunión de algunos pastores del Distrito en ésta.

—La colecta para la adquisición del solar y construcción del local para la obra de Colonia ascendió a \$ 719.70, los cuales, sumados a \$ 367.36 donados para el obrero de Colonia, dan un total de \$ 1.087.06 para la obra de Colonia.

—Han regresado de su viaje a Buenos Aires el Pastor señor E. Galland y su señora esposa.

—Se ha constituido un Comité Ejecutivo para patrocinar los festejos pro Centenario en esta localidad.

—La señora A. M. de Gonnet y Ricca se halla muy mejorada de sus dolencias.

—Asistió a una sesión de la Comisión de Educación Física local, el Inspector Nacional de plazas de deportes, señor Chapela.

—Han sido escriturados el terreno y la casa que la Iglesia de Colonia Valdense compró a la sucesión Rebufat, sita en el Rosario, con el fin de iniciar en esa ciudad una obra de evangelización en la cual deben interesarse especialmente las Iglesias de Cosmopolita y de Colonia Valdense. Con esta obra ascenderán a dos las obras de evangelización en el Distrito.

El Evangelio en acción. — Enviaron frutas, que fueron recibidas con muestras de indecible alegría: señoras S. C. de P. y J. R. de B.; señores P. S. R., A. R., D. B. y F. B. Las visitas al Hospital se realizan en la tarde del día miércoles. Pedimos, pues, a todos los fruticultores que Dios ha bendecido con una abundante cosecha, que se acuerden de los pobres enfermos del Hospital, lejos de la bella naturaleza y privados de los goces de que disfrutamos todos los que tenemos la dicha de vivir en estas bellísimas campiñas. Remitieron flores: señoras S. C. de P., J. R. de B., M. M. de B., E. M. de C., E. M. de G., E. G. de G.; señoritas J. G. y M. E. P., M. P., A. G., Z. S., E. M., N. N. A todos damos infinitas gracias por sus generosos envíos y las expresivas gracias de aquellos a quienes fueron destinados.

Sesión del Consistorio del 4 de diciembre. — Se resolvió convocar la asamblea de Iglesia, en ocasión de la Visita de Iglesia, para el domingo 22 de diciembre a las 9 horas, con la siguiente orden del día:

1.º Caja única; 2.º Viajes de descanso de los Pastores; 3.º Venta de la casa y propiedad del antiguo Liceo.

Al estudiarse el primer tema, el Consistorio resolvió presentar a la Asamblea de Iglesia la siguiente propuesta: «La Conferencia de las Iglesias de Sud América del año 1909 resolvió la creación de un «Fondo de Gratitud» para perpetuar el recuerdo de la fundación de la primera colonia valdense, en ocasión del 50.º aniversario de su fundación. Dicho fondo fué administrado por la Comisión Ejecutiva y sus intereses fueron destinados: a) Para las necesidades de la obra en el seno de las Iglesias. b) Para visitar a las familias, personas y grupos aislados de nuestra Iglesia. c) A la evangelización.

El «Fondo de Gratitud» fué creado y administrado escrupulosamente por la Comisión Ejecutiva que hoy se llama Comisión de Distrito, según las condiciones determinadas. En la actualidad, los intereses del «Fondo» son completamente insuficientes para cubrir los gastos, que van siempre en aumento. Han surgido necesidades nuevas. Se ha establecido una obra de evangelización en Colonia y otra en Rosario; se han formado colonias nuevas que han de atenderse, etc. La

Comisión de Distrito se ve en la imposibilidad de cumplir con sus obligaciones y con las resoluciones de la Conferencia por falta de recursos. Para subsanar esa dificultad la Asamblea de Iglesia de Colonia Valdense propone a la Conferencia la siguiente orden del día: 1.º La Comisión de Distrito, a principios del año, establecerá el presupuesto aproximado del año, fijando para cada año eclesiástico una contribución a cada Iglesia, proporcionada a su potencialidad. 2.º Las sumas recolectadas serán entregadas durante el año en curso a la Comisión del Distrito y destinadas: a) Para la obra de evangelización de la Iglesia del Distrito; b) Para visitar a los diseminados; c) Para las necesidades de la obra del Distrito en general. Los donantes podrán especificar si así lo desean el destino de su suscripción».

—El Consistorio resolvió instalar un teléfono en la casa pastoral.

—Se dictará un Curso de Perfeccionamiento de Francés, durante las vacaciones. Pueden inscribirse en ese curso no sólo las actuales maestras de francés, sino todas las personas deseosas de perfeccionar sus conocimientos de francés. Dicho curso estará a cargo de la señora Flessen y será costado por una persona amiga de la educación.

—La fiesta del Arbol de Navidad se celebrará en el Templo de Centro la noche del 24 de diciembre. Será guardado el mismo orden que el año pasado en dicha fiesta.

Liceales. — En Colonia Valdense, a 21 de noviembre de 1929, reunidos en la Dirección del Liceo bajo la presidencia del Inspector señor Carlos Velasco Lombarnini, los profesores Juana E. Armand Ugón, Beatriz A. Pons de Juele, Ivonne V. B. de Galland, Nelly Olga Solte, Clara E. Armand Ugón, Julieta A. Pons, Marcelo Lachapelle, Florencio Collazo, Daniel Dovat Tron y Juan A. Goñi, declararon promovidos los alumnos que se expresan a continuación:

Primer Año. — Promovidos: Muy bueno: Amelio Oronoz; Muy bueno-bueno: Lidia González, Osvaldo Salomón; Bueno-muy bueno: Juan Aldo Maurici; Bueno: Hilda Cummellas, Blanca Davyt, Enrique Davyt, Yolanda Malán, Norberto Moleda.

Segundo Año. — Promovidos: Muy bueno-Sobresaliente: Orlando Dovat; Muy bueno: Francisco Curbelo; Bueno: Anselmo Ganto,

Arturo A. Karlemi, León Uci, Néstor Abella.

Tercer Año. — Promovidos: Muy bueno: Dora Ruth, Gil Sánchez, Emilia Olga Jourdan; Bueno: Julio César Speranza, Alicia Iris Mendaña.

RIACHUELO. — Algo delicada está nuestra anciana hermana Enriqueta Maurici viuda Costabel, de Estanzuela.

—Fueron presentados al bautismo Nélida Ethel Ducassou, hija de Eduardo Arturo y de Margarita Gardiol y Doris Elisa Ricca, hija de Pedro y de Emilda Avondet.

—El domingo 29 las Escuelas Dominicales de Riachuelo y Estanzuela piensan hacer un paseo al Río de la Plata: todos quedan convidados.

TARARIRAS. — El 5 del corriente mes contraía enlace la señorita Elvira Fustet con el joven Ricardo Malán. Que Dios bendiga el nuevo hogar que se establece en la localidad.

—Tres Comisiones fueron nombradas, en Tarariras, en Riachuelo y en San Pedro para organizar la Fiesta de la cosecha y trabajan con mucho entusiasmo y éxito. — *Guido Rivoir.*

COLONIA. — *María Ana Nimmo.* — *Premio al mérito.* — Dimos la noticia, en su debida oportunidad, de que el actual representante por el departamento señor Fernando J. Carballo, había presentado a la Cámara respectiva un proyecto de ley por el que se acuerda, por gracia especial, una pensión alimenticia e inembargable de seiscientos pesos anuales a la señorita María Ana Nimmo.

Manifestaba el autor de la justiciera iniciativa parlamentaria, al fundamentarla, que si el Estado debe premiar los actos de abnegación y filantropía, ninguna ocasión mejor que la que él presentaba a consideración legislativa.

La señorita María Ana Nimmo, agregaba, es un ser superior y un modelo de virtudes.

Educada en un hogar respetable, desde jovencita ya se hacía notar por sus sentimientos hacia el bien.

Toda la población de Colonia y gran parte de la del departamento conocen la gran obra realizada por esta respetable señorita, estimada y querida por todos.

Su vida está concretada a hacer el bien.

Dicho proyecto ha sido estudiado detenidamente por la Comisión de Peticiones de la

Cámara baja, que integran los diputados Carlos Urioste Olivera, Saviniano Pérez, Carlos A. Ros y Juan José Muñoz.

Ha podido constatar la referida comisión dictaminante, en la documentación acompañada a los antecedentes, que la señorita Nimmo prestó importantes y desinteresados servicios a la instrucción pública en este departamento.

Dirigió y sostuvo de su peculio durante más de veinte años, una escuela gratuita, en una zona, El General, en la que existía una importante población escolar, sin recibir instrucción, ya que recién en 1927, debido a la tenaz propaganda de la referida señorita, el Estado instaló la escuela pública N.º 82.

Se iniciaron los cursos de este nuevo establecimiento de enseñanza elemental, con más de ochenta alumnos.

Inaugurada la escuela oficial, la señorita Nimmo pasó a la misma, como profesora honoraria de labores.

Tienen también la sala de primeros auxilios y luego el hospital Colonia, una deuda de gratitud con la señorita Nimmo por sus sacrificios, realizados sin ningún interés en bien de sus enfermos.

Ya el Municipio de Colonia, que ha podido apreciar de cerca y estimar en su justo valor la obra de abnegación de la señorita Nimmo, ha dado su nombre a una de las avenidas de acceso a la ciudad.

Corresponde ahora, pues, en el sentir de la comisión informante, que el gobierno nacional, frente a la situación apremiante de quien sirvió en forma tan desinteresada como eficiente, contribuir a aliviarla, reconociendo y premiando sus valiosos servicios.

Por tales consideraciones, aconseja la sanción del proyecto del representante señor Carballo.

Entra, por tanto, esta iniciativa en una faz favorable, que hace presumir su pronta aprobación, con lo que se realizaría obra de verdadera justicia y de premio al mérito.

(De «La Colonia»).

Dedicación del templo. — Es público y notorio que la obra de Colonia ha sido iniciada por la señorita María Nimmo hace algunos años en forma modesta y con espíritu de admirable desprendimiento. Teniendo el Pastor Daniel Armand Ugón la dirección de la Igle-

sia de Tarariras - Riachuelo - San Pedro, se interesó en esa obra y aconsejó que se alquilara un local de cultos en la ciudad. El mismo se ofreció a dirigir cultos en ese local. Más tarde el señor Diego Nimmo fué establecido como Obrero de nuestra Iglesia y a principios de este año como Evangelista ordenado. La obra depende ahora directamente de la Comisión del Distrito y está tomando cada día más incremento.

Cumpliendo una decisión de la Conferencia, la Comisión del Distrito compró un sitio en la ciudad de Colonia y edificó en él un templo. El edificio, que se considera como provisorio a la espera de algo mejor, es espacioso y de lindo aspecto. El domingo 8 de diciembre fué inaugurado con un culto solemne presidido por el señor Juan P. Gonnet presidente de la Comisión del Distrito. Tomaron parte activa en el acto los Pastores E. Beux, G. Rivoir, E. Milham, E. Tron y el Evangelista local Diego Nimmo.

Con la construcción del nuevo edificio la obra de Colonia ha dado un paso adelante muy importante. Acordémonos que es nuestro deber sostenerla con nuestras oraciones, con nuestra simpatía y nuestras contribuciones todos los años. — *E. T.*

OMBÚES. — Fué bautizada Elba Ivonne Gay, de Pablo Alberto y de Clotilde Félix.

Enfermos. — A la edad de 80 años, fué operado con todo éxito, el hermano Santiago Vincon.

— Sigue enferma de cuidado la anciana viuda Arnoulet, de Sarandí.

— En vías de completo restablecimiento, se halla el hermano David Bonjour, quien en un accidente automovilístico, se había fracturado una pierna.

— El lunes 18 de noviembre, hemos sido visitados por el Rev. P. Penzoti, quien nos dió una interesante conferencia con vistas, como en todas las demás Iglesias por él visitadas.

— La Unión Cristiana realizó el 28 un paseo familiar, al Paso Molino. Suspenderá sus sesiones durante la época de la cosecha.

— La Congregación se enteró con placer de una carta a ella dirigida por su pastor, señor D. Breeze, según la cual no tardará en estar nuevamente entre nosotros.

— El granizo, que según parece el sábado 30 hizo daño a algunas colonias vecinas, dejó intactos los trigales de esta colonia. Estos ya

empiezan a cortarse; y el aspecto de la cosecha es promisor.

MIGUELETE. — Bajo los aromos del señor Jerah Jourdan, las dos Escuelas Dominicales han tenido su fiestita anual. Se lamentó mucho que el sarampión (que visitó con rigor a la congregación) haya impedido asistir a casi todos los niños de Sauce.

— El sábado 23 de noviembre, se celebró y bendijo el enlace de Enrique Arnoldo Pastre, con María Elizabeth Florín. Dios bendiga al nuevo hogar cristiano.

Con tal motivo nos visitaron de Riachuelo don Alejandro Florín y señora, Emilio Guigou y señora y Santiago Florín.

— Se dió comienzo al corte del trigo el cual promete buenos rindes. — *Carlos Negrín.*

— Nos alegramos de saber que el joven candidato a Teología, señor Carlos Negrín, se haya puesto a la obra con todo el entusiasmo y la energía propios de la juventud. MENSAJERO VALDENSE le desea una actividad bendecida al servicio del Maestro.

SAN SALVADOR. — En la Asamblea de Iglesia del 24 de noviembre último se tomaron las siguientes resoluciones: 1.º «Por unanimidad quedó acordado que en vía de ensayo se llevara a la práctica el establecimiento de la Caja Unica para atender a todas las necesidades de las Iglesias del Distrito»; 2.º Siempre que se establezca con carácter permanente la Caja Unica, se acepta la propuesta de la Mesa Valdense de que después de siete años de servicio en el Distrito, los pastores puedan hacer un viaje a Italia para descansar y asistir a las sesiones del Sínodo, empezándose por el que tenga más años de servicio y sucesivamente por turno de antigüedad en el trabajo; 3.º De acuerdo con el inciso b) del artículo 25 de los Estatutos se determina el número de ancianos y diáconos, quedando acordado que por ahora son suficientes los que actualmente tiene el Consistorio.

— La fiesta de Concentración de las Escuelas Dominicales se realizó con buen éxito el domingo 17 de noviembre, iniciándose el acto con un culto al aire libre. Los niños tuvieron a su cargo un interesante y variado programa de declamaciones y cantos que merecieron los aplausos de la numerosa concurrencia de vecinos que asistió a su fiesta. Antes de terminarse se distribuyeron bombones a los pequeños y todos recibieron un objeto

o librito como recuerdo de la fiesta y luego se organizaron juegos que fueron ejecutados con mucha animación por los numerosos niños que tomaron parte en ellos: Agradecemos sentidamente a todas las familias que concurrieron a la fiesta dándole mayor realce.

—El día 27 del mismo mes se realizaron los exámenes de los catecúmenos, siendo examinados en 1.º año: Elida Catalina Guigou, Ernesto Gauthier, María Luisa Rostán, Isolina Vinçon, Delfina Charbonnier, Rosalía Elena Negrín, Juan Orestes Long y Mario Charbonnier, y en 2.º año: Luis Alberto Rostán, Claudio Pedro Guigou, Albertina Rosa Pontet, Lea Magdalena Gay, Pablo Manuel Grand, Víctor Manuel Gay, Elena y Celia Vinçon.

—En su última sesión el Consistorio resolvió que durante los meses de diciembre y enero se suspendieran las clases en las Escuelas Dominicales de la Iglesia.

—Tuvo que someterse a un tratamiento médico el hermano Eliseo Charbonnier, quien se encuentra mejorado de sus dolencias.

—La señora Margarita F. de Borussa bajó a la Capital acompañada por su esposo David Borussa y de su yerno Daniel Rostán para ser asistida de la enfermedad que la aqueja desde hace algún tiempo. ¡Dios acompañe a los enfermos!

—Se ha dado comienzo a la cosecha del trigo en esta importante zona agrícola. Es de lamentar que las últimas granizadas hayan causado daños de cierta importancia en algunos trigales. En general los agricultores se han acogido a los beneficios que, para estos riesgos, ofrece el Banco de Seguros del Estado, resarciéndose así de las pérdidas sufridas.

— *Corresponsal.*

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — En vías de franca convalecencia se encuentran los enfermos de la familia de don Alberto Robert, de Triángulo.

—También hállase completamente restablecida la señora de don Juan Pedro Rochón, el «Colonizador».

—Enfermo de gravedad a raíz de un ataque de pulmonía con complicaciones, el hermano José Vigna, atendido con toda solitud por los hermanos Daniel Bonjour y David Ugon.

—Enfermos de escarlátina pero ahora del todo restablecidos, el joven catecúmeno Ricardo Zubat y dos hijos del señor Pablo Zerboni, de Villa Alba.

—El día 5 de diciembre fueron examinados en Jacinto Arauz los catecúmenos de la Congregación; cuyo número, bastante inferior al de los últimos años, alcanzó a unos setenta.

—Por resolución del Consistorio se realizará en el Templo de Arauz un culto único el día de Navidad con celebración de la Santa Cena, a las 9 de la mañana. A las tres de la tarde, en el mismo Templo, se realizará la Concentración de las Escuelas Dominicales con la Fiesta del Arbol de Navidad que las citadas escuelas están preparando con mucho entusiasmo.

Todas las familias de la Congregación y no tan sólo los niños de las Escuelas Dominicales han de congregarse en Arauz ese día para fraternizar y estrechar los vínculos que deben reinar entre hermanos.

—El día 24 de noviembre último la Asociación de Jóvenes del Triángulo y Lote XV organizaba un «pic - nic» en el hermoso monte del señor Augusto Gonnet, invitando, a más de las familias de sus socios, también a las otras asociaciones hermanas. Muy gratos momentos pasó la numerosa juventud congregada a la sombra de los eucaliptos y en la cancha de tennis y bochas.

—En los últimos meses se administraron los siguientes bautismos:

Gladys Iris Grill de Umberto Andrés y Romualda Farías; Ethel Alicia Bertin, de Alejandro Héctor y Ana María Félix; Ilda Celina Peyrot, de César y Celina Margarita Pavarín; Vilda Fleodoni Long, de David y Juana Caffarel; Odelsio Arsenio Negrín, de Ernesto y Adelaide Boolls; Roberto Edgardo Negrín, de Ernesto y Adelaide Boolls; Néstor Américo Boolls, de Elena Boolls; Juan Guillermo Maurin, de Emilio y Prudencia Fillot; Hilda Ercilia Bonjour, de Francisco y María Luisa Mediza; Ethelva Vilelva Stemphelet, de Epifanio y Rosa Pontet; Erick Doly Zürbigk, de Esteban y Elena A. Bertinat; Blanca Nieves Arduin, de David y Teresa Itchart; Etna Negrín, de Augusto y Anita Arduin; Alvina Artús, de Oscar Armando y María Bertón; Enzo y Heleodoro Julio Avondet, de Alfredo y Fermina Ciganda; Onelio Angel Dorado, de Juan y

Susana Constantín; Elvira Ereilia Peyrot, de César y Celina Margarita Pavarin; Betis Iris Bertín, de Telmo y Delia Alejandrina Bertín. — *s. l.*

JACINTO ARAUZ, 1.º de diciembre. — *Fiesta del canto.* — De un artículo escrito para ser publicado en un diario de Baría Blanca nos permitimos —con la autorización del autor— entresacar algunos datos que podrán interesar a los lectores de MENSAJERO VALDENSE.

* * *

Jacinto Arauz, en la fecha del domingo ppdo. 1.º de diciembre ha tenido una bella fiesta vocal que sus organizadores, con mucha justicia le denominaron la «Fiesta del Canto».

No vamos a detenernos a hacer crónica analítica ni de acabado juicio sobre la labor en conjunto o separada de los 4 coros que tomaron parte en la fiesta. Ello nos conduciría a una tarea donde nuestra capacidad defecería, bajo la faz ética y estética, aunque sobre esta última, en la teoría de sensibilidad que encierra y bajo la emoción que nos produjo el acto comentado, diremos lo que aquélla nos hizo sentir tan hondamente escuchando los variados números del programa cumplido.

El Coro del Triángulo entonó tres himnos. Comenzó con uno cuya melodía viene de la lejana tierra de Gales y cuya bella poesía de F. B. Cabrera, en su iniciación de «Caridad, virtud divina», fué motivo para que gustara. Luego en su ordenación cantó el himno 288 para más tarde clausurar su serie con el difícil «A la Divina Trinidad» que entonaron con gusto siendo muy aplaudidos.

El grupo coral de Villa Iris cantó dos esvogados números, el 82 y el 197 y si bien ambos fueron cantados de la misma agradable manera, se distinguió el «De sus alas al calor».

Los señalados con los números 47 y 68 fueron cantados por el coro del grupo de Villa Alba (Colonia del Trigo) en los que demostraron buena preparación, en la que se nota ya cierta influencia musical, sin duda alguna ello por virtud de la pequeña banda que organizaron el año pasado en ese grupo de la Iglesia.

La Iglesia de Arauz, propiamente dicha, presentó un numeroso coro, que aunque sin mayor preparación entonó el hermoso «Al

Padre Omnipotente» a cuyas palabras se le puso una hermosa melodía del insigne Mozart. También cantó, y que a juicio de los más, fué el que gustara sobre los otros, el número 33 «Santo, Santo, Santo» como así el 124 en el que se destacara la hermosa voz de soprano de la señora Long.

Unificados los cuatro coros, dirigidos por don Alberto Robert, del triángulo, cantaron los números 89, 207, 244 y 297, formando una imponente masa coral, que si bien no en completa afinación, gustó grandemente ya que fueron largamente aplaudidos. Sobre esto último agregaremos que hay mucha materia prima en ese conjunto vocal para hacerle producir un rendimiento artístico más acabado. A ello sin duda se aproximará si persiste en lo emprendido, pues la fiesta que nos ocupa ha sido la inicial de las que anualmente se propone organizar la citada agrupación valdense y lo antedicho no sería aventurado vaticinar se produjera ampliamente.

Durante algunos intervalos de los coros, hubo algunos números de música instrumental a cargo del aficionado violinista señor Pedro Santos, a quien acompañó al piano la señorita Esther Costabel. Ejecutaron la conocida Serenata de Schubert y un Minuetto de Beethoven, agregando a pedido otros números, siendo todos muy agradablemente escuchados.

Una vez terminada la parte de la Fiesta Coral en el Templo, la numerosa concurrencia pasó al patio del mismo, ubicándose bajo la sombra de su arboleda, donde se escucharon varios números musicales que ejecutó la Banda de Colonia del Trigo dirigida por don Esteban Cesán hasta las últimas horas de la tarde.

Por otra parte los componentes de los coros fueron obsequiados con refrescos en la casa Parroquial.

ROSARIO TALA. — *Juan Aguerre.* — Había nacido en el Departamento de Colonia (Uruguay) el 14 de noviembre de 1872, yendo a radicarse a Entre Ríos en marzo de 1891 a la edad de 19 años. Bajo la influencia cristiana de los hermanos Pablo y Enrique Gardiol (de gloriosa memoria) se convirtió al Señor, y dos años más tarde formaba un hogar cristiano con la que hoy llora su partida, doña Juana Gardiol de Aguerre, estableciéndose cerca de la estación Mansilla.

El hogar Gardiol - Aguerre fué una bendición! ¡Cómo gozaban en recibir a los obreros del Señor de cualquier denominación evangélica! Todos eran acogidos con el más fraterno amor. Como miembro de nuestra Iglesia, podríamos llamarlo una columna; siempre pronto para ayudar a la obra del Señor, dando con abundancia y gozoso. Dios también le bendijo en los bienes terrenales; sus relevantes dotes de hombre laborioso y honrado, le permitieron formarse una posición desahogada.

Guardador del día del Señor, no permitió nunca el trabajo en ese día. Un buen hermano de esta Iglesia, que fué su socio en transacciones comerciales durante veinte años, nos solía decir que en los días domingos por nada del mundo hubiera tratado asuntos de negocios.

Su enfermedad, que fué larga y penosa, la soportó con resignación cristiana, durmiéndose en el Señor rodeado del cariño de su amante familia que lo colmaba de los más solícitos cuidados. ¡Dios derrame sobre su esposa y numerosa familia las preciosas promesas de consuelo por El formuladas!. — *Corresponsal*.

ITALIA

No todos los pastores valdenses trabajan en la Iglesia Valdense: algunos de ellos, de acuerdo con las autoridades de nuestra Iglesia, trabajan en otras obras cristianas que los necesitan.

Uno de estos pastores, el señor Enrique Pons, bien conocido por nuestros colonos, es agente de la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera, dirige a 28 colportores que trabajan en toda Italia. Uno de éstos alcanzó a vender en un solo año 30.466 Biblias y Evangelios.

Otro, el señor Howard Teófilo Gay, es Pastor de la Iglesia independiente de Bérgamo.

Otro, el señor Juan Grill, trabaja en la Suiza Italiana, en Lugano, y otro el señor Pablo

Coisson, es secretario de la Y. M. C. A. en Turín.

A éstos hay que agregar al señor Juan Lenzzi, por muchos años profesor en nuestra Facultad de Teología, autor de una traducción de la Biblia con notas de sumo interés, probablemente el más preparado de los pastores valdenses y muy conocido en el extranjero por su erudición, que es Pastor de la Iglesia Suiza de Foschiavo.

—La Iglesia Valdense tiene dos liceos en los valles: el primero en Pomeret, llamado la Escuela Latina, con enseñanza para los primeros años de Liceo y que fué frecuentado por veinte niños, y otro, el Liceo de Torre Pellice, con 104 alumnos.

En estos últimos años disminuyó el número de los estudiantes, probablemente a causa de la guerra: los que hoy estarían en edad de empezar sus estudios, nacieron en los años de guerra, años en los cuales había menos nacimientos que de costumbre. — *Guido Rivoir*.

Ofrendas a "Mensajero Valdense"

Suma anterior: \$ 101.72; Iglesia de Colonia Valdense, \$ 23.29; Iglesia de Iris, \$ 24.00; J. D. Rostán (nieta), \$ 1.25; Iglesia de Tarariras, Riachuelo, San Pedro, \$ 13.79; Unión Cristiana de N. Valdense, \$ 5.00; Miguel Rostagnol, \$ 3.00; Escuela Dominical de San Pedro, \$ 2.24; N. N., \$ 2.00; Escuela Dominical de Cosmopolita, \$ 5.00; Juan P. Maurin, \$ 1. Total: \$ 182.29.

¡Muchas gracias!

Esperamos las últimas ofrendas de las Iglesias, de las Escuelas Dominicales, de las Uniones Cristianas y de las personas, para ayudarnos a cerrar las cuentas, sin déficit, el 31 de Diciembre.

Suscripciones abonadas

Juan D. Dalmás, Paysandú (29 y 30): Emilio Robert (30).

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Frutos del país y cereales: Bolsas
e hilos: : Máquinas agrícolas y re-
puestos : Artículos de construc-
ción : Postes, alambres, piques, etc.

Compra de mercaderías por cuenta de terceros

Ofrece dinero con hipoteca al interés del 5 y $\frac{1}{2}$ 0/0 y a
diez años de plazo

Calle Cuareim, 1939 :: MONTEVIDEO

"Secretos de una vida hermosa"

por el Dr. J. R. MILLER

TRADUCIDO DEL INGLÉS

Libro devocional con preciosas enseñanzas prác-
ticas para la vida diaria del cristiano

Por pedidos en el Uruguay, dirigirse a cualquiera
de los Pastores valdenses o al traductor,
Diego E. Nimmo, Colonia.

Precios: en tela \$ 1.00; en rústica \$ 0.70

Franqueo por cuenta del comprador

SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA

CALLE LAVALLE 460

BUENOS AIRES

U. T. 31 Retiro 4159

Casilla 5

La Sociedad Bíblica Británica y Extranjera se mudó re-
cientemente de Lavalle 509 a Lavalle 460.

Todos nuestros amigos quedan invitados a inspeccionar
nuestra nueva casa, y solicitamos de ellos su cooperación en el
privilegio más grande que Dios nos ha dado: dar a conocer la
eterna e incorruptible Palabra de Dios.

Toda correspondencia debe dirigirse al Secretario General.

ARTHUR O. NEVE.

JUAN DANIEL TOURN ESTANZUELA

TALLER DE HERRERIA Y REPARACION DE MAQUINAS EN GENERAL

Venta de implementos y repuestos agrícolas Colocación de cojinetes S. K. F. y alemanes. Molinos colocados por precio de lista; especialidad en "Aermotor". Cañería y bombas para agua en general. Instalación de aguas corrientes, cuartos de baños, tanques, bebederos, etc., etc. Aparatos radiotelefónicos y ajuste de automóviles. Máquinas para preparar pozos semisurgentes.

En San Pedro se atienden órdenes en casa de **HUMBERTO PERRACHON**

La Nueva Joyería y Relojería HELVECIA de EDUARDO BÜHLER

Frente a la Escuela N.º 40

Visite la casa a la mayor brevedad, a fin de ver el interesante y novedoso surtido que posee en los ramos indicados y especialmente en artículos para regalos

GUSTOS SELECTOS, GRAN VARIEDAD Y PRECIOS MUY BAJOS

Variado surtido de cintillos, rosetas, juegos de manicuro, toilettes, gemelos, alfileres, anillos, relojes, etc.

PAN DULCE

Un regalo que llenará de alegría cada hogar para Navidad!

Pan dulce especial de a kilogramo, medio kilogramo o más peso, se elabora en la **ESCUELA DEL HOGAR DE COLONIA VALDENSE.**

Pedro Martoglio recibe órdenes y remite a campaña cualquier partida, por ferrocarril o encomienda postal.

EMILIO E. ANDREÓN

Médico Cirujano

Jefe de Clínica quirúrgica del Hospital Maciel

□♦□

Minas, 1566

MONTEVIDEO

CASA FRIDOLIN WIRTH

Ferretería, Librería, Bazar, Juguetería, Almacén y Pinturas

Está en condiciones **inmejorables** para **vender barato** en todos sus ramos, mas aún en **artículos de aluminio especial, enlozados, Jappi, pinturas, vidrios y cal viva.**

HE AQUÍ ALGUNOS PRECIOS:

Palanganas de lata, de 30 ctms.	\$ 0 15	Platos de loza, la docena, desde	\$ 1.30
" " " " 42 " " " "	" 0.30	Cacerolas enlozadas, desde	" 0.45
Baldes para ordeñar, lata gruesa	" 0.85	Ollas enlozadas, desde	" 1 00
Fuentes de lata, de 32 cmts.	" 0.26	Liras para colgar, Wunder, e u	" 1.65
Copas para vino, la docena	" 1.10	Lámparas Coronita, e u.	" 0.76
Vasos extranjeros, forma bonita, la docena.	" 1.20	Máquinas para matar hormigas	" 4.90
		Arsénico "Silesia", extra	

Se cortan vidrios a la medida que se pida

PAPEL Y SOBRES CARTA FINOS "Select", en blocks, variado surtido a precios bajísimos.

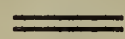
FIGURINES, LIBROS EN BLANCO, ESCOLARES, DICCIONARIOS, LIBROS DE COCINA, por la señora Tron. Novelas Rosa para señoritas, desde 26 centésimos e|u. Juegos de invierno y de salón, desde 12 centésimos e|u.

ARADO DE CARRO "CHAJA"; pesa 55 kgs., para dos caballos, es muy liviano; inmejorable, garantido a toda prueba, tanto que se acepta la devolución, si no es satisfactorio. Precio al contado: \$ 29.

Por encargo, trae cualquier artículo con prontitud, sin recargar el precio.

VEA Y CONSULTE OTROS PRECIOS Y GANARÁ DINERO

Teléfono: N.º 25 (Sucursal)



COLONIA SUIZA

PENSIÓN VALDENSE

En el CENTRO de Colonia Valdense y a inmediaciones del PARQUE WILLIMAN y de la PLAZA de DEPORTES.

Colonia Valdense.--ARTUS Hnas.

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

“LIBRERIA LA AURORA” LA CASA DE LA BUENA LITERATURA

Corrientes, 728 - Buenos Aires

Su especialidad es la literatura evangélica, pero tiene también un gran stock, siempre renovado, de literatura general. Su stock está seleccionado con mucho cuidado

Se envía gratis catálogo a quien lo solicite

Especialidad en venta por correspondencia

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

Dr. CESAR O. ARGÜELLO

MEDICO - CIRUJANO - PARTERO

SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540 MONTEVIDEO

“EL HOGAR” que sostiene el EJERCITO DE SALVACIÓN

EN LA CALLE ITUZAINGÓ, 1528

dispone de piezas amuebladas para familias, o personas solas, cobrando **un peso y medio** por día, o **cuarenta pesos** por mes, por pensión completa, y busca de satisfacer los gustos de cada persona en cuanto a la comida, etc. Además, el Oficial Directivo se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias de ellos a las familias. También para esperar en la estación del F. C (en uniforme) cuando lo soliciten.
—David Eduardo Thomas, Oficial Encargado (Brigadier).

Se halla en venta la «*Historia de los Valdenses*» al precio de \$ 3.25 m/n. (\$ 1.50 o/u) en rústica; \$ 4.25 m/n. (\$ 2.00 o/u) en tela. Estos precios son para la Argentina y el Uruguay. Para los demás países, \$ 1.50 (dólares) oro y \$ 2.00 (dólares) en tela, más 15 centésimos para gastos de envío.

Dirigirse al depósito central en *Jacinto Arauz* (señor Daniel Bonjour Dalmás) o a los Pastores y Evangelistas del distrito. El libro puede adquirirse también por intermedio de las principales librerías evangélicas de la Argentina.

Politécnico "BUENOS AIRES"

Director: DEMETRIO ACOSTA

Calle ALEM esquina FRENCH.— BANFIELD. (F. C. S.)

Fundado para colaborar con el hogar en la educación moral, intelectual y física de la juventud, recibe pupilos, medio pupilos y externos en sus clases de enseñanza primaria secundaria y especial.

Solicite informes al Director

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas y mentales.*

OMBÚES DE LAVALLE

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

ESTANISLAO PEDUZZI

Instalada en el Rosario con arreglo a los adelantos de la industria moderna.

Finísimos Parquets, Marmolizados en todos los tonos; dibujos de exquisitos gustos zócalos y baldosas lisas, en todos colores.

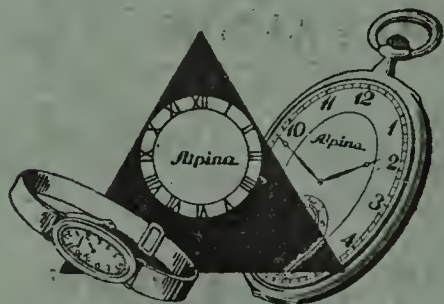
Dirigirse a su dueño

Calle Sarandí No. 728. — ROSARIO

Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental—Depart. Colonia



Alpiña

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reúnen: fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean; cajassólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez, de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco en mi larga experiencia

Siempre taller especial para composturas
de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital

Es economizar dinero comprar en la casa de **DUOMARCO y PRIETO**

Compramos toda clase de frutos del país

PAGAMOS BUENOS PRECIOS Y VENDEMOS BARATO

DUOMARCO y PRIETO

9768TD

LBC

05-27-04 32180

442

XL



